

La société

Créée en 1954, la société **«Bateaux Archambault»** emploie 36 personnes. Implantée près de Châtelleraut, elle est à 1h30mn de Paris par le TGV et à moins de 2 heures de La Rochelle où se trouvent les principaux équipementiers de la plaisance. Plus de 60% de la production est exportée vers la Suisse, l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, l'Espagne, la Belgique, le Portugal et le Japon. Tous les ans, nous présentons nos bateaux aux salons de Paris, Düsseldorf, Gênes, Friedrichshafen, Zurich et La Rochelle et vous pouvez les retrouver en permanence sur notre site Internet.

Savoir faire

Nous utilisons le meilleur des techniques modernes pour améliorer la qualité de notre production. Ainsi, nous fabriquons maintenant tous les ponts de nos bateaux en injection pour obtenir une meilleure finition intérieure, gagner du temps, limiter les pertes de matières premières et supprimer les émanations désagréables. Nous produisons principalement en stratifié polyester tout en maîtrisant d'autres technologies sur demande : en 1999 nous avons fabriqué pour un régatier grec un Sprint 50 en sandwich epoxy sous vide. Notre savoir faire est reconnu et certains de nos confrères nous confient la réalisation des pièces mères et moules de leurs bateaux de production.

Die Gesellschaft

Die 1954 gegründete Gesellschaft **“Bateaux Archambault”** beschäftigt 36 Arbeitnehmer. Sie hat ihren Sitz in der Nähe von Châtelleraut und liegt nur anderthalb Stunden mit dem Hochgeschwindigkeitszug TGV von Paris entfernt, sowie unter 2 Stunden von La Rochelle, wo man die wichtigsten Sportschiffbauausrüster findet. Über 60% der Produktion werden in die Schweiz, nach Deutschland, Österreich, Italien, Spanien, Belgien, Portugal und Japan ausgeführt. Alljährlich präsentieren wir unsere Schiffe auf den Bootsmessen in Paris, Düsseldorf, Genua, Friedrichshafen, Zürich und La Rochelle; Sie können sie zusätzlich jederzeit auf unserer Website besichtigen.

Know-how

Wir setzen die fortschrittlichsten Techniken ein, um die Qualität unserer Produktion noch zu erhöhen. So fertigen wir inzwischen die alle Decks unserer Schiffe im spritzguß, was für eine bessere Verarbeitungsqualität im Innenbereich sorgt, Zeit und Rohstoff spart und obendrein unangenehme Ausdünstungen vermeidet. Der Großteil unserer Fertigung besteht aus Polyesterlaminat; auf Wunsch liefern wir auch weitere Techniken: 1999 haben wir so für einen griechischen Regattasegler eine Sprint50 aus Vakuum- Epoxidsandwich gebaut. Unser Know-how ist allgemein anerkannt, und manche Werften übertragen uns sogar die Herstellung von Urformen und Modellen für ihre Serienproduktionen.



The company

Founded in 1954, the company **“Bateaux Archambault”** employs 36 people. Situated near Châtelleraut, it is just 1hour 30 minutes from Paris by TGV and less than 2 hours from La Rochelle where the main component manufacturers for pleasure craft are to be found. More than 60% of the production is exported to Switzerland, Germany, Austria, Italy, Spain, Belgium, Portugal and Japan. Every year we display our boats at the shows in Paris, Dusseldorf, Genoa, Friedrichshafen, Zurich and La Rochelle and you may at all times find them on our Internet website.

Know-how

We use the best modern techniques to improve the quality of our products. In this way, we now construct all the decks of our boats by injection in order to achieve a better finish, save time and limit waste of raw materials and to eliminate unpleasant smells. Most of our production uses stratified polyesters at the same time incorporating other techniques upon request. In 1999, we built a Sprinto 50 using a sandwich of epoxy resin under vacuum, specially made for a Greek racing sailor. Our know-how is well known and some of our fellow boat constructors rely on us for their main models and moulds for building their boats.

Trophées

Notre entreprise a été récompensée par plusieurs trophées prestigieux :

- **SPRINT 108** : Bateau de l'année 1994 (revue Bateaux)
- **SPRINTO** : Voilier de l'année 1997 (Voile Magazine)
- **OSCAR 1999 DU COMMERCE FRANCO-SUISSE**
- **A40** : Voilier de l'année 2004 (Voile Magazine)



Ausrüstungsliste für die

* Bauweise

Weißer Rumpf aus Monolith-Polyesterlaminat, Gelcoat Iso NPG
Hellgraues Deck aus Polyesterlaminat mit Balsasandwich, eingeförmte rutschfeste Oberfläche
In den Rumpf einlinierte Bodenwanngen,
Innenform aus weißem Polyester
Polyester-Ruderblatt mit Edelstahl-Ruderschaft
Gusseisen-Kiel mit Endverarbeitung in Epoxy Farbe
Zwei Edelstahl-Anker (ausschliesslich bei der Version Kieljacht)
Rundes Luk D 380, verklebte Seitenbullaugen,
Schiebeluk Plexiglas
Zweiteilige Kajütentür aus weißem Komacell
Stauraum im Cockpit mit Verschluss durch Luks 500x500
Kettenkasten auf dem Vorschiff
Stauraum unter dem Luk

* Innenausstattung

Doppelkoje vorn
Edelstahlmaststütze
Stauschränke auf Backbord und Steuerbord
Einzelkojen im Salon mit Ablagen darunter
Seitliche Polyesterschapps
Abgedichtete Stauräume untern Cockpit
Niederangsstufe aus Holz

* Motor (Wahlweise)

Motor HB 5 PS lange Welle empfohlen
Motorstuhl aus Aluminium, beweglich und abnehmbar
Oder
Motor IB 9 PS mit Propeller mit «Entenschnabel»-Profil
Motorabdeckung aus Holz, dient gleichzeitig als Kabinenniederang
25 L Treibstoffkanister

* Elektrische Anlage

Batteriekasten (ohne Batterien geliefert)
Hauptschalter
Schalttafel mit 6 Funktionen
Dreifarbige Positionslichter im Masttop

* Decksrüstung

Heck- und Bugkorb 45cm
4 verstärkte Reinstützen mit Durchzug und Gurten
Stagbeschlag und Wantenputtinge aus Edelstahl
Kugellagerte Fock- und Großsegelschiene von AMIOT,
Kugellagerblöcke von RONSTAN
Kajütenkonsole mit Fockschotklemmen RONSTAN
2 Fallwischen LEWMAR 6
2 Genua-Winschen Lewmar 7
2 Dreifach-Klemmen SPINLOCK
Pinne aus Verbundwerkstoff mit Ausleger
4 Belegklampen

* Mast

Alumast, auf Deck gelegt, 7/8", «Druck»-Salinge
Beweglicher Mastfuss
Alubaum mit 2 Reffs
Ausziehbarer Aluspinnakerbaum (wahlweise)

* Segel

Serienmäßig geliefert mit Großsegel, Fock, Solent

Standardversion

Innenverarbeitung Gel Coat

Exportversion

Rumpffinnenverarbeitung mit Wägerung
2 schwenkbare Deckenlampen
2 vordere Polyesterschapps
2 Holzverkleidung der Kajütenwand
2 Holztablets unter Polyesterböbel

Zeikielversion

2 Kielkästen unter den 2 Kojen des Salons
Laminierter Ruderblatt mit Edelstahlschaft Diam : 40 F16PH
Edelstahlschuh unter Ruderblatt

Version mit aufholbarem Kiel

Polyesterschwertkasten zwischen den beiden Kojen des Salon
Edelstahlhaxe im Schwertgelenk
Aufholmechanismus mit Edelstahlschrauben
Laminierter Ruderblatt mit Edelstahlschaft Diam : 40 F16PH

Diese Ausrüstungsliste ist nicht endgültig.
Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

Descriptif de l'équipement

* Construction

Coque blanche en stratifié de polyester monolithique, gel coat iso NPG
Pont gris clair en stratifié de polyester avec sandwich balsa, antidérapant moulé
Varangues de fond stratifiées à la coque, contremoulage intérieur en polyester blanc
Safran polyester sur mèche inox
Quille fonte finition peinture époxy
2 anneaux inox de levage (uniquement en version quillard)
Capot rond D380, hublots latéraux collés, capot coulissant plexi
Porte d'entrée en deux panneaux en Komacell blanc
Coffres de cockpit avec fermeture par capots 500 x 500
Puits à mouillage avant - Rangement du bib sous capot

* Aménagement

Couchette double avant - Épontille inox de mât
Meubles de rangement à bâbord et tribord
Couchettes simples de carré avec rangement dessous
Equipets polyester latéraux
Coffres de rangement étanches sous le cockpit
Marche de descente bois

* Moteur (option)

Moteur HB 5 cv arbre long conseillé
Chaise moteur aluminium articulée et démontable
Ou
moteur IB 9 CV sail drive avec hélice bec de canard
Capot moteur en bois servant de descente cabine
Réservoir fuel 25 litres

* Électricité

Coffre à batterie (livré sans batterie)
Coupe circuit - Tableau électrique 6 fonctions
Feu tricolore de navigation en tête de mât

* Accastillage

Balcons avant et arrière 45 cm
4 chandeliers renforcés avec filières et sangles
Ferrure d'étai et cadènes de haubans inox
Rails de foc et rail de grand-voile à billes AMIOT, poulies à billes RONSTAN
Console de roof avec taquets coinqueur RONSTAN
2 Winches de drisses LEWMAR 6
2 Winches de géniois LEWMAR 7
2 Bloqueurs triples SPINLOCK
Barre franche composite avec stick
4 taquets d'amarrage

* Mât

Mât aluminium .posé sur le pont, 7/8",
barres de flèches poussantes
Pied de mât articulé
Bôme aluminium avec 2 ris
Tangon télescopique aluminium (option)

* Voilure

Livré de série avec grand voile, géniois, solent

Version standard

Finition intérieure gel coat

Version export

Finition intérieure de coque en vaigrage
2 Plafonniers orientables
2 Equipets polyester avants
2 Cache bois de cloison de roof
2 Tablettes bois sur meubles polyester

Version biquille

2 Puits de quille sous les 2 couchettes de carré
Safran stratifié avec mèche inox diam 40 F16PH
Sabot inox sous safran

Version quille relevable

Puits de dérive polyester entre les 2 couchettes du carré
Axe inox d'articulation dérive
Mécanisme de relevage à vis inox
Safran stratifié avec mèche inox diam 40 F16PH

Ce descriptif n'est pas définitif.
Nous nous réservons le droit de le modifier sans préavis.



Archambault

86220 DANGÉ-SAINT-ROMAIN (FRANCE) - TÉL 05 49 86 40 67 • FAX 05 49 86 42 58

Internet : www.archambault-boats.com

Description of the equipment

* Construction

White Hull in stratified monolithic polyester with a topcoat ISO NPG.
Light grey deck made in stratified polyester sandwiched with balsa and felt to produce a non-slip surface.
Stratified floor within the hull, white polyester interior mouldings.
Rudder made of stratified polyester with a stainless steel support.
Keel made of cast iron covered with epoxy resin.
Two stainless steel lifting rings (fixed keel version only).
D 380 companionway hatch, glued lateral side lights, plexiglass sliding cover.
Saloon type entry door in white Komacell
Storage compartments in cockpit closed by 500 x 500 cover.
Forward anchor storage compartment.
Tidy space for oddments under the hatch.

* Living space

Double berth towards the bow
Stainless steel mast stanchion
Port and starboard cupboard space
Single berths in the saloon with storage space underneath
Lateral lockers in polyester
Watertight storage lockers in the cockpit
Wooden companionway

* Motor (optional)

5 horse power recommended long stroke engine
Sectional and hinged motor mountings in aluminium
or
9 horse power IB motor, saildrive, with duck-bill propeller
Wooden motor cover forms part of companionway
25 litre fuel tank

* Electrics

Battery housing (delivery without the battery)
Circuit cut-out device
Six way fuse box
Three coloured navigation lights on masthead.

* Fittings

Safety railings, fore and aft 45cm.
Four reinforced stanchions with wires and webbing
Forestay and mainsail secured with stainless steel fittings.
AMIOT ball bearing guides for jib and mainsail,
RONSTAN ball bearing pulley blocks.
Two LEWMAR 6 halyard winches
Two LEWMAR 7 Genoa winches
Two SPINLOCK triple self locking cleats
Composite tiller with hinged stick
4 mooring cleats

* Mast

Aluminium mast placed on the deck with push-in crosspiece.
Hinged mast base.
Aluminium boom with two reef positions.
Telescopic aluminium spinnaker pole (optional)

* Sails

Delivered with standard class sails : mainsail, genoa, solent.

Standard version

Inside finitio topcoat.

Export version

Interior eggshell finish on decorative woodwork.
Two adjustable ceiling lights
Two forward lockers in polyester
Two occasional shelves under the cabin roof
Two wooden shelves in the polyester furniture fittings.

Twin keel version

Twin keels extend into area under each of the two saloon beds.
Stratified rudder with stainless steel mainpiece,
diameter 40 F16PH.
Stainless steel cap on the tiller.

Retractable keel version

Polyester lined keel housing between the two saloon berths.
Stainless steel pivot upon which the keel retracts into its housing.
Winding mechanism with stainless steel handle to retract keel.
Stratified rudder with stainless steel mainpiece,
diameter 40 F16PH.

This description is not contractual.
We reserve the right to change it at any time with no prior warning.

▪ Sprinto ▪ **Surprise** ▪ Grand Surprise ▪ A35 ▪ A40

www.archambault-boats.com



Conception & Impression 05 46 30 29 29 - Photos Yves Ronzier & D.R. - Document et photos non contractuels.

Surprise



l'eau, les bateaux, Archambault



Caractéristiques techniques Specifications - Technische Daten

Longueur de coque / Hull length / Rumpflänge : 7.65 m
 Flottaison / Waterline / Wasserlinie : 6.60 m
 Bau maxi / Overall beam / Breite über Alles : 2.48 m
 Tirant d'eau / Draft / Tiefgang : 1.60 m
 Poids / Weight / Gewicht : 1250 kg
 Lest / Keel / Ballast : 500 kg
 Grand voile / Main sail / Großsegel : 16.50 m²
 Génois / Genoa / Genua : 17 m²
 Solent : 11 m²
 Spi 7/8 : 45 m²
 Spi tête / Top spinnaker / Spi Lac : 65 m²
 Spi asymétrique / Asymetric spi / Spi Assymetrisch : 45 m²

BIQUILLE / TWIN KEEL / ZWEI KIELEN

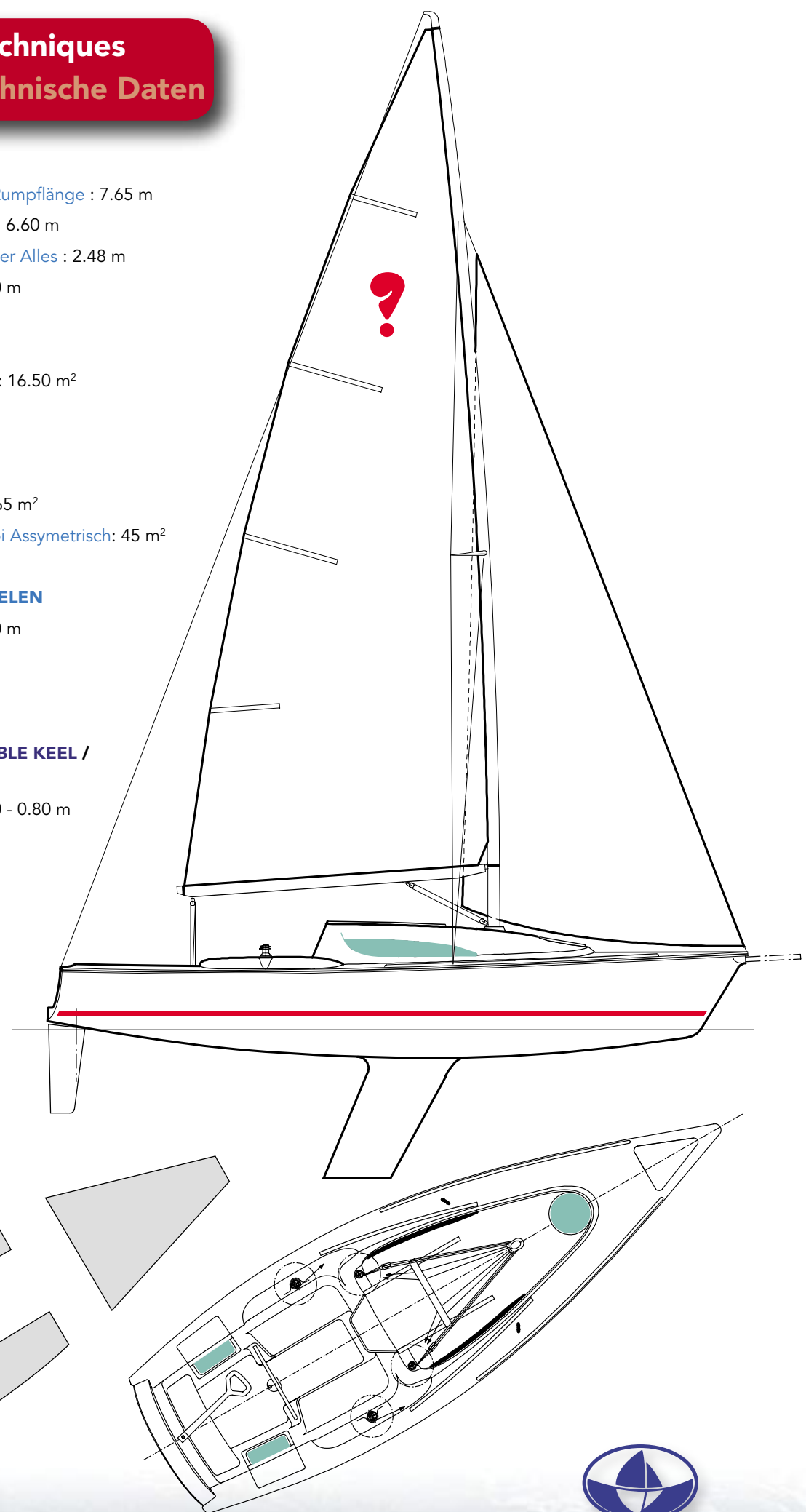
Tirant d'eau / Draft / Tiefgang : 1.00 m
 Poids / Weight / Gewicht : 1350 kg
 Lest / Keel / Ballast : 2 x 300 kg

QUILLE RELEVABLE / RETRACTABLE KEEL / AUFHOLBAREM KIEL

Tirant d'eau / Draft / Tiefgang : 1.60 - 0.80 m
 Poids / Weight / Gewicht : 1350 kg
 Lest / Keel / Ballast : 600 kg

CATEGORIE DE CONCEPTION : C

Architecte / Designer / Architekt :
Michel Joubert



Surprise

le monotype référence

Performances

Rapide à toutes les allures, très fin à la barre et facile à manœuvrer, le **Surprise** doit son succès exceptionnel à des qualités marines exceptionnelles. Lancé en 1977, il a été diffusé dans toute l'Europe à plus de 1500 exemplaires.



Surprise Biquille

Plan de pont

Incontesté dans sa philosophie, le **Surprise** a toujours su rester moderne en retravaillant régulièrement son plan de pont tout en respectant strictement la monotypie du bateau. La version 2001 est directement inspirée du Grand Surprise : roof tout en rondeurs, hublots latéraux en amande et capot de pont rond.

Le cockpit

Sa répartition en deux zones offre un confort maximum à l'équipage. Les banquettes de la partie avant sont très appréciées en balade et l'arrière très ouvert est idéal pour les manœuvres en régates. Au rappel, le barreur trouve naturellement sa place sur le plat bord qui abrite les deux panneaux de pont d'accès aux coffres de rangement.

Leistungen

Die **Surprise**, das heißt : schnell bei jedem Wind, sehr genau an der Pinne und leicht zu steuern-aussergewöhnlicher Erfolg dank aussergewöhnlicher Leistungen auf See. 1977 entwickelt, gibt es die Surprise inzwischen in ganz Europa mit mehr als 1500 Exemplaren.

Deckaufteilung

In ihrer Philosophie unbestritten, blieb die **Surprise** immer modern, da regelmässig die Deckaufteilung überarbeitet und gleichzeitig der Monotyp des Bootes streng berücksichtigt wurde. Die Version 2001 wurde direkt von der Grand Surprise inspiriert : völlig abgerundete Kajüte, Seitenbullaugen in Mandelform und runder Deckschutz.

Cockpit

Die Aufteilung in zwei Zonen ermöglicht einen maximalen Komfort für die Mannschaft. Die vorderen Bänke werden auf Ausflügen sehr geschätzt und das offene Hinterdeck ist ideal für die Manöver bei Regatten. Beim Hängen findet der Steuermann auf natürliche Weise seinen Platz an Bord, wo zwei Deckkluken Zugang zu einem Stauraum bieten.



The cockpit

Its division into two distinct areas offers the maximum of comfort to the crew. The forward benches are much appreciated on short trips whilst those behind have plenty of room and are ideal when manoeuvring in racing conditions. The coxswain naturally finds his place in the well which has the two deck panels for access to storage compartments.

Aménagements

4 couchettes, une table à cartes, un coin kitchenette en option, des équipets et une ambiance chaleureuse, le **Surprise** est parfait pour prendre un pot après la régates ou pour passer un week-end à bord.

Autres versions

Quillard, quille relevable ou biquille, le **Surprise** s'adapte à tous les programmes. La version quillard est la plus diffusée et idéale pour la régates. La version quille relevable, aussi performante, ouvre l'accès aux petits mouillages alors que la version biquille assure un échouage parfait dans les zones à fort marée.

Monotype référence

Très apprécié des régatiers, le **Surprise** aime les régates en flotte régies par une monotypie stricte : depuis 29 ans, la carène, la quille, le safran, le plan de voilure et le déplacement du **Surprise** n'ont jamais changés assurant une égalité totale entre les bateaux d'aujourd'hui et ceux de la première génération. Choisi comme monotype par la marine Nationale française, le **Surprise** est aussi série nationale en Suisse où plus de 600 bateaux naviguent. Une centaine d'entre eux dispute chaque année le célèbre Bol d'Or du lac Léman.

Une série vivante

En France, en Suisse et en Italie, des associations de propriétaires de **Surprise** font vivre la série. Tout au long de l'année, elles organisent de nombreuses régates conviviales et des championnats très disputés rassemblant régulièrement plus de 50 concurrents. Programme, renseignements et infos sur leurs sites Internet.

www.asprosurprise.com

Living space

With four beds, a chart table, a corner kitchenette (optional), lockers, and a cosy atmosphere, the **Surprise** is a perfect place to have a drink after a race or to spend a weekend on board.

Other Versions

Fixed Keel, retractable keel or twin keel, the **Surprise** is adapted to every eventuality. The fixed keel version is the most popular and is ideal for racing. The retractable keeled version, whose performance matches the fixed keel version, allows access to creeks and shallow waters, whereas the twin keel ensures that the boat remains upright should a falling tide leave it dry.

Unique Class

Much appreciated by those who race yachts, the **Surprise** is good to race in strictly single class race: for twenty nine years, the hull, the keel, the rudder, the sail plan and the displacement of the **Surprise** have remained unaltered allowing an equal winning chance for the boats built now and for those of their first generation. Having been chosen as a single class by the French National Fleet, the **Surprise** is also a National class in Switzerland where there are more than 600 boats on the water. A hundred of these compete each year for the celebrated "Bol d'Or du Lac Léman".

A vibrant heritage

In France, in Switzerland and in Italy, Associations of **Surprise** owners keep its heritage alive. Throughout the year they organize numerous friendly races and hotly contested championship races are held regularly, at present about fifty each year. Programmes, information and advice may be found on their Internet Site.

www.asprosurprise.com

Innenausstattung

4 Kojen, ein Kartentisch, eine Kochnische (auf Wunsch), Schapps und eine gemütliche Atmosphäre, das ist die **Surprise** : ideal für einen Drink nach der Regatta oder für ein Wochenende an Bord.

Andere Ausführungen

Ob Kieljacht, aufholbares Kiel oder Doppelkieljacht, die **Surprise** passt sich allen Programmen an. Die Version Kieljacht ist die am weitesten verbreitete und ideal für Regatten. Die ebenfalls leistungsstarke Version mit aufholbarem Kiel ermöglicht den Zugang zu kleinen Ankerplätzen während die Version Doppelkieljacht ein perfektes Auflaufen in Zonen mit starker Fluthöhe sichert.

Die Referenz der Einheitskieljacht

Die **Surprise** wird von Regattateilnehmern sehr geschätzt und bevorzugt strenge Monotypie-Regatten : seit 29 Jahren haben sich der Rumpf, der Kiel, das Ruderblatt, die Segel und die Wasserverdrängung nicht verändert und sie garantieren eine völlige Gleichstellung zwischen den Booten heute und denen der ersten Generation. Von der französischen Staatsmarine wurde die **Surprise** als Einheitskieljacht ausgewählt und sie ist auch in der Schweiz, wo mehr als 600 Boote segeln, die Staatsserie. Hunderte von ihnen konkurrieren jedes Jahr beim berühmten "Bol d'Or" auf dem Genfer See.

Eine lebendige Serie

In Frankreich, in der Schweiz und in Italien lassen Vereinigungen von **Surprise**-Besitzern die Serie aufleben. Im Laufe des ganzen Jahres werden zahlreiche gesellige Regatten und heiß umkämpfte Meisterschaften organisiert, die regelmäßig mehr als 50 Konkurrenten zusammenbringen. Programme, Auskünfte und Informationen finden Sie auf ihren Internet-Seiten.

www.asprosurprise.com

